

Plenum

Tisdag 14.6.2016 kl. 14.00

2. Meddelanden

Talman Maria Lohela: Arvoisat edustajat, ärade ledamöter! Järkyttävä isku Orlandossa Yhdysvalloissa pysäytti meidät. Joukkoampumisessa menehtyi 49 ihmistä ja haavoittui yli 50. Tällaiselle teolle ei ole mitään hyväksyttävää selitystä. Väkivallasta ei koskaan seuraa mitään hyvää vaan ainoastaan uusia ongelmia.

Den fruktansvärda attacken i Orlando i Förenta staterna kom som en chock för oss alla. Vid masskjutningen dog 49 personer och över 50 sårades. Det finns ingen godtagbar förklaring för en handling av detta slag. Av våld följer aldrig något gott utan bara nya problem.

Den största sorgen drabbar givetvis offrens anhöriga och närstående. På riksdagens vägnar vill jag framföra våra kondoleanser till alla anhöriga, närstående och vänner till offren för attacken i Orlando.

Suurin suru koskettaa tietenkin uhrien omaisia ja läheisiä. Esitän eduskunnan puolesta surunvalittelut kaikille Orlandon iskun uhrien omaisille, läheisille ja ystäville.

Vi hedrar offrens minne med en tyst minut.

Kunnioitamme minuutin hiljaisuudella uhrien muistoa.

Riksdagsledamöterna lyssnade stående till talmannens minnesord.